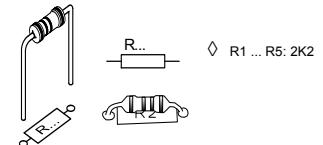


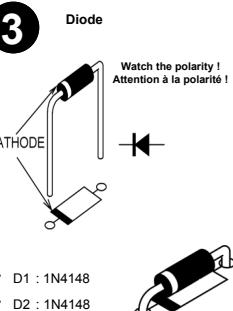
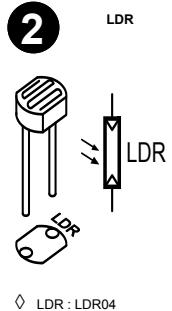
Resistor - Weerstand - Résistance - Widerstand - Resistencia - Motstand - Vastus - Resistenze

START

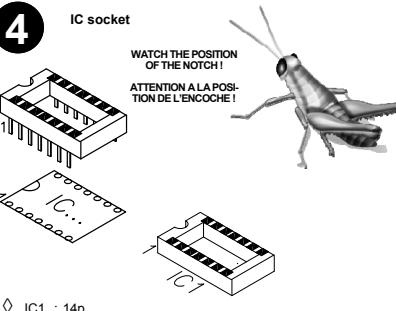


◊ R1 ... R5: 2K2

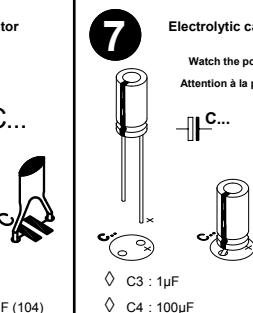
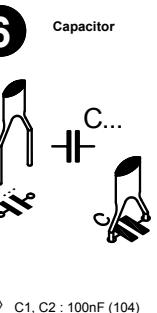
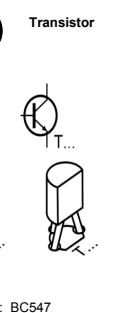
(Red, Red, Red) - (Rood, Rood, Rood) (Rouge, Rouge, Rouge) - (Rot, Rot, Rot) - (Röd, Röd, Röd) - (Punainen, Punainen, Punainen) - (Rojo, Rojo, Rojo) - (Encarnado, Encarnado, Encarnado) - (Rosso, Rosso, Rosso)



◊ D1 : 1N4148
◊ D2 : 1N4148

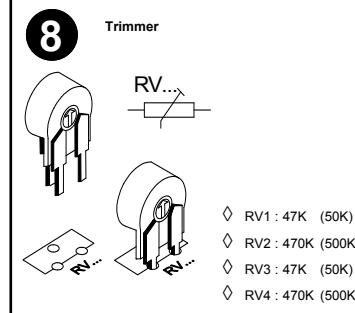


WATCH THE POSITION OF THE NOTCH!
Attention à la position de l'encoche!

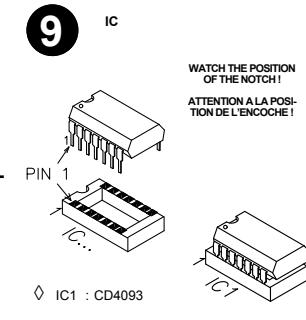


◊ C1, C2 : 100nF (104)

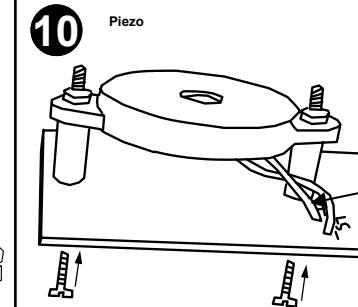
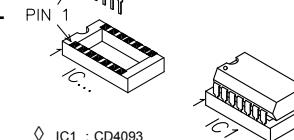
◊ C3 : 1µF
◊ C4 : 100µF



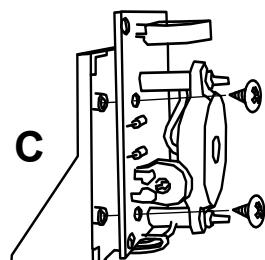
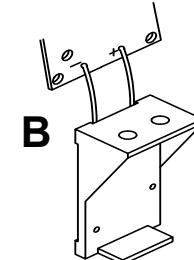
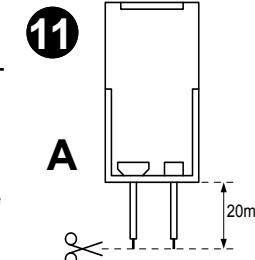
◊ RV1 : 47K (50K)
◊ RV2 : 470K (500K)
◊ RV3 : 47K (50K)
◊ RV4 : 470K (500K)



WATCH THE POSITION OF THE NOTCH!
Attention à la position de l'encoche!



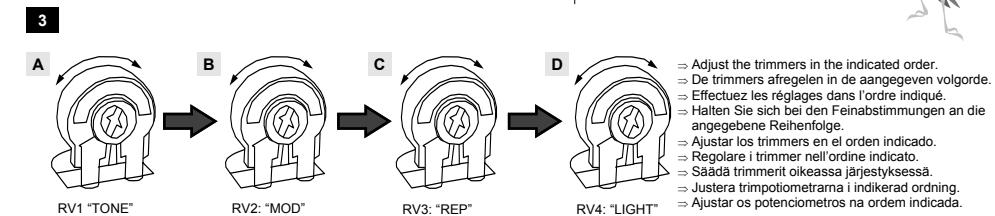
◊ = Red - Rood - Rouge - Rot - Röd - Punainen
Rojo - Encarnado - Rosso



Sound adjustment - Geluid afregelen - Réglage du son - Klang Feinabstimmung - Reglaje del sonido - Regolazione del suono - Äänen säätö - Ljud inställning - Ajuste de som.

- 1 ◊ RV1: MIN ⇒ Turn all trimmers at minimum.
◊ RV2: MIN ⇒ Draai alle trimmers op minimum.
◊ RV3: MIN ⇒ Tournez tous les potentiomètres trim à min.
◊ RV4: MIN ⇒ Regeln Sie alle Pot.meters an min.
⇒ Girar los trimmers al mínimo.
⇒ Sääädä trimmerit minimaaseen.
⇒ Justera trimpotentiometra till minimum.

- 2 ◊ Insert a 9V battery.
⇒ Monteer een 9V bat.
⇒ Montez une batt. de 9V.
⇒ Montieren Sie ein 9V bat.
⇒ Insertar una pila de 9V.
⇒ Inserire una batteria da 9V.
⇒ Asenna 9V paristo.
⇒ Anslut ett 9 Volts batteri.
⇒ Colocar una pila de 9V



3 ⇒ Adjust the trimmers in the indicated order.
⇒ De trimmers afregelen in de aangegeven volgorde.
⇒ Effectuez les réglages dans l'ordre indiqué.
⇒ Halten Sie sich bei den Feinabstimmungen an die angegebene Reihenfolge.
⇒ Ajustar los trimmers en el orden indicado.
⇒ Regolare i trimmer nell'ordine indicato.
⇒ Sääädä trimmerit oikeassa järjestyksessä.
⇒ Justera trimpotentiometra i indikerad ordning.
⇒ Ajustar os potenciómetros na ordem indicada.

